

**OFFICIAL RECEIVER'S OFFICE
HONG KONG**

Bankruptcy No. 8942 of 2025

Name of Bankrupt: Chan Tin Chor ("The Bankrupt")

NOTICE TO TENDERERS

Tenders are invited for the purchase of motor vehicle(s) of the Estate of the Bankrupt as per schedule shown below in 1 Lot(s) under the terms and conditions contained in this Notice to Tenderers and the attached Conditions of Tender:

Lot No.	Registration No.	Cylinder Capacity (c.c.)	Year of Manufacture	Make	Licence expiry date
1	YT1037	1997	2012	NISSAN	13 July 2026

Tender Reference: B10/8942/2025-MKPW/B

Viewing Address/ Assembly Point for Viewing: Entrance of Mount Davis Path (near Victoria Road)

Viewing Date: 25 March 2026 between 2:30 p.m. to 4:30 p.m.

Deposit: The Tenderer shall pay a deposit of 10 percent of his total offer by means of a crossed cheque or cashier order made payable to "The Official Receiver, Hong Kong".

Closing Date: The Tenderer must complete and sign the Tender Form and deliver it back together with the Deposit in a sealed plain envelope with the "Tender Reference" clearly marked thereon, to the Official Receiver's Office at 10th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong and deposit it into the designated Tender Box no later than 11:00 a.m. on 27 March 2026.

Notification Date: Successful Tenderer will receive notification by 27 March 2026 by telephone.

Balance Payment Date: Successful Tenderer shall settle the balance payment of the successful lot(s) before 4 p.m. on 27 March 2026. If the amount is \$20,000 or below, it may be paid by cash or cashier order. If the amount exceeds \$20,000, it must be paid by cashier order.

Removal Date: All successful lots must be removed before 5 p.m. on 31 March 2026.

Transfer charges: To be borne by the Purchaser.

Conditions of Sale: The Tender is subject to the conditions set out hereinabove and to those set out in the Conditions of Tender hereto annexed. The successful tenderer shall be responsible for the payment of fixed penalties, other expenses and costs, if any, imposed as at the Balance Payment Date on all or any of the vehicles of the Bankrupt.

Enquiry: 2867 2821 (Ms. Chan)

Dated this: 20th day of March, 2026

Official Receiver & Provisional Trustee
of the Estate of the Bankrupt

TENDER REF.: B10/8942/2025-MKPW/B

To: Official Receiver & Provisional Trustee of the Estate of the Bankrupt

I/We _____ of _____

do hereby offer to purchase from the Bankrupt the vehicle(s) of Registration No(s) _____
as described in the Schedule at the price of HK\$ _____ on the terms, provisions and conditions set
out in the Conditions of Tender and the Notice to Tenderers as attached hereto and enclose a crossed cheque/
cashier order for 10% of the purchase price offered as deposit for the due fulfillment of any contract which may be
made as a result of this tender. I/We agree (1) to pay the balance of the offered price; (2) to complete the purchase
in accordance with the conditions set out in the Conditions of Tender and the Notice to Tenderers; and (3) to pay the
fixed penalties, other expenses and costs, if any, imposed as at the Balance Payment Date on all or any of the
vehicles of the Bankrupt, if my/ our tender is accepted.

Dated this _____ day of _____, 2026.

Signature of Tenderer: _____

Hong Kong Identity Card No./Company Incorporation No.: _____

Tel. No.(s): _____

招標編號 : B10/8942/2025-MKPW/B

致 : 破產管理署署長暨破產人財產暫行受託人

本人/我們 _____ 地址 : _____

現按本文件夾附的投標條件及致投標人通告所列的各項條款及規定，出價港幣 _____ 元向該破產人承
購

附表所述登記號碼為 _____ 的車輛。現附上劃線支票/銀行本票一張，其數額相等於出價百分之拾，
作為一旦本投標書獲接納而須遵守任何合約的按金。倘投標書獲接納，本人/我們同意：(1) 付清買價的餘款；(2)
按投標條件及致投標人通告的規定完成這項購買行動；及(3) 繳付該破產人名下所有或任何車輛在繳付餘款日期當日
已被判定的定額罰款及有關的其他支出及費用。

2026 年 _____ 月 _____ 日

投標人簽署 : _____

身份證號碼/公司註冊編號 : _____

電話 : _____

香港破產管理署

破產案 2025 年第 8942 宗
破產人姓名：陳天助（“該破產人”）

致投標人通告

按照本通告及夾附的投標條件所載的條款及規定，現招標承購屬破產人產業的車輛，該／該等車輛如下表所列分成一批：

批號	登記號碼	汽缸容量 (立方厘米)	製造年份	廠名	牌照屆滿日期
壹	YT1037	1997	2012	NISSAN	2026 年 07 月 13 日

招標編號：B10/8942/2025-MKPW/B

審視地址/集合點：摩星嶺徑入口處(近域多利道)

審視日期：2026 年 3 月 25 日下午 2 時 30 分至 4 時 30 分。

按金：投標人應以劃線支票或銀行本票繳交其出價總額的百分之拾作為訂金，並書明支付“香港破產管理署署長”。

截止日期：投標人必須填妥並簽署一份投標書，然後連同按金用白信封封密，封面清楚註明“招標編號”於 2026 年 3 月 27 日不遲於上午 11 時送達香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 10 樓破產管理署，並投入指定的投標箱內。

通知日期：本署會最遲於 2026 年 3 月 27 日以電話方式通知中標者。

繳付餘款日期：中標者應於 2026 年 3 月 27 日下午 4 時前清付所投得車輛的餘款。20,000 元或以下的款額可以現金或銀行本票繳交。超過 20,000 元的款額則必須以銀行本票繳交。

移去車輛日期：所有已投得的車輛必須於 2026 年 3 月 31 日下午 5 時正前移去。

轉讓費用：由承購人承擔。

售賣條件：這份投標須受以上規定及夾附的投標條件約束。該破產人名下所有或任何車輛在繳付餘款日期當日已被判定的定額罰款及有關的其他支出及費用，須由承購人負責繳付。

查詢：2867 2821 (陳小姐)

2026 年 3 月 20 日

破產管理署署長暨破產人的財產暫行受託人